



先，屆時烈嶼島民可以往返廈門、漳州、泉州、同安上班當日往返。

施明德（前民進黨主席）

金馬走向非軍事化，應由人民提出要求，要求北京將飛彈撤到中線，讓金馬成為亞洲和平區，6108億的軍購，就無必要。

范振宗（台肥公司董事長）

2002年就通過了離島建設條例，立委要盯，要去落實，台灣也要記得自己是島嶼。

夏鑄九（台大城鄉所教授）

立法院下會期應把「國土計畫法」、「行政區劃法」綁在一起審，不然離島就會被遺忘了，離島人要團結一條心，對台灣喊話，台灣與軍方不能再被人「嫌」。

賀德芬（台大法律系教授）

建議呂副總統提倡移民時，不必去貝里斯，我們自己有那麼多離島可以做人口調配、疏散，轉述范振宗沒有發言的一句話「中共孤立了台灣，台灣則孤立了離島」中央要反省。

孫善豪（政大政治系教授）

澎湖怎樣擺脫離島的地位，就是宣佈成立「澎湖共和國」一不受中共阻撓，中共向來反對台灣獨立，沒有反對澎湖獨立，一旦澎湖獨立，兩岸之間有第三國做為談判體，台灣又多一個邦交國也不

錯。

七、2004離島連線宣言

歷史，不能複製；戰爭，無法還原。

「九三砲戰」五十週年的今天，站在離島中的離島—烈嶼，不是緬懷春秋，不是歌頌戰事，而是迎向二十一世紀新海洋時代。

政治版圖上的「中心／邊陲」、心靈地圖上的「放逐／被放逐」，毋寧是離島人不能自主的痛。離島，可以是以陸地為腹地的邊陲；離島，可以是以海洋為腹地的中心。

全球化趨勢下，島嶼永續發展與生物多樣性，已成了全人類共同的課題。

離島人必須跨越歷史的藩籬、認同與地理的夾縫，朝向開放的、柔軟的、生態的、人文的島嶼空間邁進；離島人也必須在自我賦權的過程中，主動掌握離島位置的詮釋權，做自己島嶼真正的主人。

九三烽火五十祭的日子、二〇〇四「第八屆世界島嶼會議：全球變遷中的島嶼永續發展」召開前夕，金門、馬祖、澎湖、綠島、蘭嶼、琉球，離島人結盟互助—「離島連線 公共論壇」，團結邊陲、影響中央。一島一世界。馨香祝禱，離島人不再離島而去。

2004年9月3日於烈嶼島

夏威夷成功經驗

看澎湖未來觀光發展

圖·文／菊島漁郎

隸屬美國第五十州的夏威夷群島，以玻里尼西亞人原住民為主體，為多民族大熔爐，地理環境與澎湖相似，都是由火山熔岩運動後散落在海面上的大小群島所構成，擁有蔚藍的海岸及由美國本土加州船運的潔白沙灘，孕育出衝浪及觀光休閒聖地，人口數雖僅有百餘萬人，但每年卻可吸納七百萬人次的觀光人潮，成為國際知名的觀光島嶼，對於亟欲走出侷限在國內觀光窘境之澎湖縣而言，無疑可提供最佳的借鏡，兩者除了締結姐妹縣市之外，也應加強經貿、觀光、文教及交通等多方面交流，並師法夏威夷觀光發展成功經驗，才能真正成為國際島嶼、海上明珠，走入世界舞台。

夏 威夷群島由七個大島主體所組成，與本縣五鄉一市相似，其中人口集中在歐胡島，不僅擁有全美沙灘票選第一名的恐龍灣沙灘，還有緊鄰檀香山市區的威基基海灘，熱帶椰子樹、衝浪極速快感及沙灘林立的休閒酒吧、隨處可見的嘟嘟車，迎面而來的檀島警騎，個個笑容滿面、和藹可親，島上處處透露悠閒自在的生活，置身其中猶如世外桃源；但輕鬆之餘，也有嚴肅的一面，包括昔日王族所在的伊歐拉尼宮、中國城等，而最著名的是二次大戰死傷慘重的珍珠港，此役不僅為軍事強權美國海軍永遠之痛，也開啓美國投入太平洋戰爭的濫觴，現在已改為戰爭博物館，讓後人永遠憑弔昔日亂世史實，

更為珍惜現今的太平盛世，成為夏威夷著名的觀光景點。

走訪過夏威夷，反觀澎湖群島，雖然號稱為保存中原古風、開發歷史較早的縣市，並為歷史知名的古戰場，同時沙灘、玄武岩等自然美景不遜於夏威夷群島，但



▲ 美麗的威基基海灘

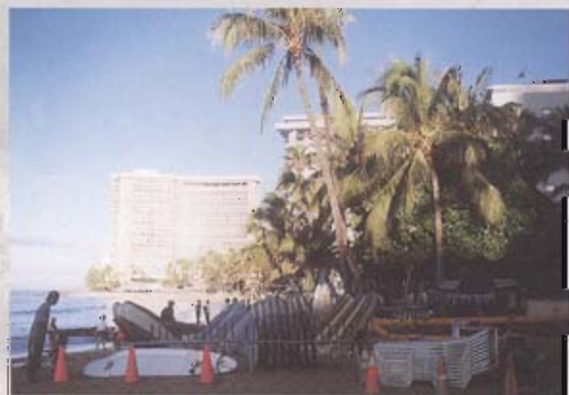


卻無法走出台灣、立足世界，廣為招攬國外遊客，缺乏宏大的國際觀遠瞻規劃及吸引國際財團進駐投資的誘因，使得澎湖空有自然美景資源，卻無法跨出國際視野、躍升世界舞台，因此筆者提供數點拙見建議，提供各界作為參考：

一、建議開放澎湖內海灣為獨木舟娛樂區

夏威夷與澎湖同為海島地理環境，自然資源條件類似，但澎湖卻似乎少了點恬適悠閒的味道，當然民族性不同，也是主要的原因，但夏威夷觀光建設師法自然，儘量不添加人工景觀，值得學習，縣府觀光局計劃開闢五個澎湖本島親水遊憩點，應依海域特色進行規劃，除了刺激、快速的水上活動外，個人建議應增加內海為獨木舟娛樂區，尤其觀音亭內海灣伴隨夕陽美景划行獨木舟，可增加觀光的賣點，無需高度技術，連孩童亦可參與親子同樂，同時也能兼顧安全性，每日可以階段性時間區隔晨泳、風浪板競技及獨木舟娛樂群，多元化開發觀音亭美景，而新近研發的大目艇也極具地方特色，值得大力推廣。

二、建議開發民俗文化村



▲ 威基基海灘常見的衝浪板活動



▲ 夏威夷玻里尼西亞人著傳統服飾音樂演奏

澎湖雖號稱發展歷史早於台灣本島，保存較多的中原古風，但卻缺乏主體的民俗文化村，雖然澎湖不像夏威夷為民族的熔爐，並有原住民文化特色，但澎湖傳統的擲筊乞龜、雞母狗、卍字笠、二炭傳香，甚至貝殼項鍊製作、文石研磨及蹴海、巡瀾、潮間帶活動等，都具有地方文化特色，整體規劃成民俗文化村的内容，行程設計能讓遊客吃喝玩樂一整天為主，同時享用澎湖風味餐，雖然西嶼二崁聚落已略具雛型，但卻缺乏相關的行銷，若能整體進行規劃，並將腹地擴大，充分運用海洋特色的賣點，加入音樂及舞蹈，就能創造澎湖特色，帶動觀光發展，並促進地方繁榮；同時為讓漁業生生不息，民俗村附近海域應劃為特定漁業保護區，冬季觀光淡季讓魚兒休養生息，才能創造更多的觀光資源。

三、建議發展地方特色產業

進入夏威夷第一印象，就是朗朗上口的「阿囉哈」問候語及迎面而來的花圈，令曾前往夏威夷旅遊的民眾印象深刻，這



▲ 夏威夷市區街道處處可見的噹噹車

就是地方特色，響叮噹、簡而明瞭的一句口號，就能代表夏威夷的象徵，說明有特色的地方產業，與發展觀光有密不可分的關係，澎湖雖有蘆薈、仙人掌及風茹草、天人菊及麵線等特色產物，但都缺乏包裝，不要說比不上夏威夷，連金門都望之不如，試比較澎湖的花生糖與金門貢糖，不需贅述、優劣立判；近年來欣見國立澎湖技術學院及澎湖縣農會投入研發工作，



▲ 著名的珍珠港室內戰爭博物館

但產業的發展除學術研究之外，也應規劃系列完善的行銷管道，傳統的市場行銷、等待顧客上門的觀念應揚棄，網路促銷、創意行銷才是澎湖未來應發展的方向，國立澎湖技術學院育成研究中心就是重要的起步。

四、建議成立戰爭博物館及大型購物商圈

澎湖群島位於海峽中線，戰略地位重要，自古就是兵家必爭之地，荷蘭紅毛城、中法戰爭、中日甲午戰爭、施琅攻台等，加上境內有國家一級古蹟東、西台古堡、天南鎖鑰及測天島深水良港、牛心灣等軍事基地，興建室內戰爭博物館，不僅可為澎湖增加室內觀光景點，同時也可讓後代子孫了解戰爭的可怕，並更為認識澎湖先民的血淚史，雖然澎管處規劃龍門靶場為史蹟公園，計畫展示國軍退役重型武器，但若加上室內館介紹，效果將更佳；另外澎湖長期以來缺乏大型購物商圈，雖然以免稅特區為號召，但不僅免稅項目太少，不足吸引國際觀光客跨海前來購買外，也未有大型購物商圈，滿足遊客瘋狂的購物樂，縣府在極力爭取國際財團進駐，興建五星級飯店之餘，也應該爭取財團興建類似夏威夷阿拉摩拉大型購物商圈，配合免稅特區的號召力，才能真正吸引國內外血拼客抵澎，創造澎湖的商機。



中華民國縣市議會議長、副議長 第十一次聯誼座談會在台灣的後花園隆重舉行

台東縣議會主辦、立法院王院長金平

蒞會列席指導，通過議案十項

「好山、好水、好人情」這就是台灣的後花園—台東縣，台東縣議會自吳議長俊立就任後一年來不辭辛勞舉辦多次全國性民意機關大型活動，諸如本次議長、副議長聯誼座談會、地方議會桌球賽、行政主管會報、議事人員歐洲考察等等，這種精神與毅力令人讚佩。

本會劉陳議長昭玲於七月六日率所屬搭機前往高雄，議長為親自體驗公有「公共汽車營運狀況」，自小港機場搭乘高雄市公共汽車前往高雄火車站轉搭自強號列車前往參加。雖然敏督利颱風始過境不久，但主辦單位克服一切將會場知本富野渡假村的會議廳佈置得美輪美奐，尤以接待人員誠懇的引導，予人忘懷疲勞，深感這確是一處「好山、好水、好人情」的地方。

聯誼座談會由吳議長俊立主持，列席



來賓有立法院王院長金平、台東縣徐縣長慶元、立法委員等人，會議進行順利，熱烈討論通過七項提案、二項臨時動議：

提案：

- 一、建請將「中華民國縣市議會議長、副議長第十七、十九次聯誼座談會」，交由「金門縣」、「連江縣」兩議會合併辦理，並赴廈門—福州考察案。
- 二、建請修改現行全民健康保險法第八條於第二項規定，免將議員強制為第一類被保險人，以保權益案。
- 三、建請中央修正刪除地方制度法第七十八條第一項第一、二款，以及第二項前段，以符公平、正義及實際案。
- 四、有關縣（市）議員之全民健康保險費之投保金額內涵，建請免將「研究費」列入案。
- 五、建請早日訂定每年度縣（市）議會預算共同性費用編列基準，俾利作業案。
- 六、建請各縣市議會修訂組織條例，將「主任秘書」修改為「秘書長」函報內政部案。
- 七、建請同意各縣（市）議會之會計主任及會計室組員之年終考績案，逕送行政院主計處核辦，免送縣（市）政府會計室核轉案。

臨時動議：

一、建請將各縣市議會議員比照公務人員依「公務人員訓練進修法」補助進修費，以提升問政及服務品質以及增進議事效率案。

二、建請交通部修改「道路交通安全規則」第六十條第一項第一款規定，放寬年滿十六歲以上即可考取駕照，以符合社會實際需要及利交通安全案。

王院長金平致詞指出「縣市政府施政目標，必須得到縣市議會的支持配合與監督，始能展現施政成果，對地方議會所提事項，將邀請中央機關部會共同研議解決」。王院長的承諾獲得全場熱烈的掌聲。

翌日上午，台東縣議會劉主任世昌帶領各縣市議會成員參訪活動，首站前往布農族文教基金會。當日艷陽高照，每位成員都汗流浹背，一到園區服務人員便提供每人一大杯冰水，水入喉嚨瞬間，讓大家感覺水的甜美又清涼，直呼是「甘露」。

基金會派人現場解說，在這秀麗的部落山林中，居住純樸的布農族人，歷經數代政府的治領，山林依舊，他們用智慧凝聚先民傳統精神為共創原住民的世紀之夢

而邁進。

布農紅葉溫泉水質屬碳酸氫鈉泉（俗稱美人湯），經國家徵收後，原住民族重新取得經營管理權的觀光區，誠有歷史向度轉移的重大意義。

在蜿蜒的道路上，山巒環抱，紅葉片片、溫泉潺潺，就在紅葉溪的下游有一所迷你小學紅葉國民小學，它是中華民國少棒的發源地。

紅葉兒童全數是布農族，他們在烈日當空下，狂風暴雨中跑、跳、接、擲、揮，以石為球，以竹為棒，在凹凸不平的惡劣場地接受訓練，培育出不怕烈日、不畏風雨、嚴守紀律、刻苦難勞、百折不撓的「紅葉精神」。

紅葉少棒自民國五十三年崛起後，每戰皆捷，幾乎打遍全台無人能敵，更於民國五十七年擊敗世界冠軍日本關西少棒聯盟調布隊，消息震驚世界，自此國人信心大增，棒球運動因此蓬勃發展，更締造中華棒球三冠王美譽，紅葉少棒功不可沒。

為追憶頌揚昔日為國爭光的少棒小英雄，各界熱心人士及地方父老極力爭取興建該紀念館，獲當時任台灣省政府教育廳長陳倬民先生全力促成達成建館心願，於



以石當球，以竹當棒，不怕烈日，不畏狂風，不懼暴雨，刻苦耐勞，嚴守紀律，百折不撓的紅葉精神。

紅葉國小校園內建館。

建館工程於民國七十九年十一月一日動工，民國八十一年十二月五日落成啓用，紀念館建坪一百五十坪，分兩層一樓陳列紅葉少棒第一代之文物，有球衣、球、錦旗、獎盃及歷年比賽之照片、球員簡介等以讚揚紅葉少棒「一棒定天下」之輝煌戰果，以及對國家棒球的貢獻，以期能激發棒球運動在全國各地紮根成長。二樓則以簡報為主，除以獨特效果呈現紅葉少棒歷史外並開闢展示室，分別展示布農族古文物及紅葉陶藝和木雕作品，使參觀者進一步瞭解布農族特性及兒童傳承之成果。

午餐後轉往關山親水公園，客串嚮導台東縣議會劉主任在車上向大家介紹，親水公園是他們現任秘書許瑞貴（前關山鎮長）當時提出規劃，向中央爭取經費所興建，原本是一片荒蕪，化腐朽為神奇，大家由衷地表示欽佩。

參訪人員坐著園區小火車遊園，整個園區佔地約32公頃，分靜態區與動態區。動態區以親水活動為主，硬體有人工河道、地面噴泉、小瀑布、划船區和蓮花池；靜態區有「生態工園區」環境清幽，並可



隨時隨地觀察動植物生態。大家乘坐小火車沿路欣賞秀麗優美且地幅廣大的園區，經過特別設計，其動態、靜態之美，讓大家無論是『觀山、親水』，都能體會觀山生活的愜意與自然。

經過這次參訪，深感澎湖若也能發展出這樣一處公園美景，那定能更促進澎湖觀光事業提升，澎湖能有一位如前關山鎮長許瑞貴的遠見與毅力嗎？

感謝台東縣議會熱忱招待，讓此次活動留下美好回憶。



中山大學校友會舉辦首屆學術研討會

理事長劉陳昭玲期許
提昇地方學術研究

水準

本縣國立中山大學校友學術文化促進會，日前舉辦創會以來第一屆學術研討會，由理事長劉陳昭玲主持，會中共有廖英賢、張端美等人提出八篇論文發表。

議長劉陳昭玲在擔任「澎湖縣國立中山大學校友學術文化促進會」首任理事長後，積極推動該會的社教功能，期以中山大學在任碩士學分班及本縣在地的各項資源相互結合，而達到提昇縣內教育水準及學術研究發展的風氣。日前該會舉辦創會首屆學術研討會，並由會員先後發表學術論文。

本次學術研討會論文發表十分熱烈，且選題都能與縣內各類議題、現象結合，可謂為一時之選。發表者共有縣府財政局副局長廖英賢—「二〇〇四年澎湖花火節遊客滿意度調查之研究」；農漁局技正劉

淑玲—「永續發展經營管理—澎湖玄武岩保育與地質公園發展之研討」；張端美—「政治人物之行銷—以澎湖縣立法委員林炳坤

九十年底五屆立委選舉為例」；消防局長黃怡凱—「澎湖離島海水消防栓救災系統政策執行評估之研究」；縣警局交通隊長許文光—「策略管理在縣市警察機關之運用—以澎湖縣警察局為例」；縣府工商課長薛宏營—「澎湖地區觀光旅館投資影響因素之研究」；空軍第七基地天氣中心主任蔡鴻池—「我國實施募兵制可行性之研究—從經濟面向分析探討」；馬公航空站主任蕭登科—「航空噪音防治及回饋制度性之研究—以馬公機場為例」。





功在鄉會

高雄市澎湖同鄉會贈匾議長

高雄市澎湖同鄉會九十三年度尋根之旅，六月十八日由理事長莊吉雄率理監事暨五鄉一市、區委員等一行八十人，返鄉作為期五天之參訪，二十二日中午議長劉陳昭玲邀宴餐聚於歡喜樓海鮮餐廳。

餐會中，莊理事長特致贈「功在鄉會」匾額予劉陳議長，感謝她對澎湖旅高鄉親的支持與關心；劉陳議長表示，高雄市同鄉人數眾多，在歷屆理事長暨理監事的領導下，會務蓬勃發展，歷年來為旅台鄉親提供不少服務，並為他們的精神後盾，而家鄉舉辦的各項活動，同鄉會也經常提供各方面的協助，對鄉親的熱心奉獻深感敬佩。

議長指出，澎湖由於地處偏遠離島，長期以來不被中央重視，以致未能突破發展的瓶頸，人口外流情形一直有增無減，



而縣民寄望的兩岸小三通、兩岸直航中轉站、免稅特區、觀光特區附設博奕業等政策，政府卻始終不肯鬆綁，她站在民意代言人的立場，希望能團結所有旅台鄉親的力量，一起來為澎湖發聲，爭取澎湖人應有的權益與尊嚴；也希望鄉親藉返鄉之便，對地方建設發展所見所聞，多多提供寶貴意見，以供建議推動縣政參考，期促進家鄉繁榮發展。

屈臣氏登陸澎湖

議長應邀參與剪綵

屈臣氏正式登陸了澎湖！被視為「全省第一家的離島藥妝生活館」－屈臣氏澎湖門市六月二十四日上午十一時在議長劉陳昭玲、澎管處處長陳阿賓、縣府秘書胡俊傑與屈臣氏總經理李國棟的共同主持剪綵下，順利地完成開幕的儀式。

而擔任此次活動的美麗健康大使－田麗小姐，更與李國棟總經理揭起了大彩球，象徵屈臣氏澎湖門市正式展開營業：

李總經理並以一張新台幣十萬元的支票，捐贈給澎湖縣政府充當推廣觀光的經費，由胡俊傑秘書代為接受。



台灣區觀光協會聯合會一行拜會本會

台灣區觀光協會理事長賴正穎、副理事長林和生等一行六月二十九日拜會本會議長劉陳昭玲，受到劉陳議長熱情的接待。

賴理事長肯定澎湖的美及純真，他指出，澎湖是一個相當漂亮、美麗的海島，堪稱「海上之明珠」，但是，澎湖地區缺乏具有高水準的五星級大飯店及人工化的觀光遊憩場所，以致於無法與國際觀光來接軌。澎湖能否設置CASINO關係到澎湖未來的發展，賴理事長希望劉陳議長能將他們的心聲反映給地方政府及中央政府，大家群策群力地來發展澎湖。

劉陳昭玲議長對賴正穎理事長誠心地



建言相當感動，並對賴理事長的看法也頗有同感，她表示一定會和賴縣長共商澎湖的建設與開發的問題，讓府會雙方能達成共識，集全體的力量來建設澎湖、發展澎湖；劉陳昭玲議長並以海豚式領帶來送給賴理事長等人做紀念，希望賴理事長仍能多關心澎湖的觀光發展。

全縣國民中小學校長會議召開

劉陳議長勉發揮有教無類精神

縣長賴峰偉與議長劉陳昭玲八月二十七日起主持了九十三年度第一學期的全縣國民中小學校長會議。

由於今年的全國中小學科學展覽會中，本縣的中興國小及花嶼國小獲得大會頒發最佳鄉土教材獎的殊榮，賴縣長特別利用中小學校長會議的時機，公開頒獎表揚，對這兩所學校能在全國性的大賽中，為澎湖縣爭取光榮，並展現出本縣教育的成果，表示肯定與感謝。

劉陳議長亦在會中向在座的中小學校

的校長說明議會對教育工作者的尊敬及教育經費上的支持，他希望大家能發揮「有教無類」的精神，來教好鄉親的子弟，這才是全民的希望。



澎湖水漾嘉年華系列活動熱鬧登場

乘興澎湖遊 縣長、議長騎乘特製情侶鐵馬三輪車親自代言

「2004年澎湖水漾嘉年華」系列活動八月二十七日下午在漁人碼頭熱鬧登場，由縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲、觀光局長林耀根等共同主持。

縣府觀光局為打造旅遊天堂，爭取獲經濟部大力支持編列「魅力商圈經營輔導計畫」，特別以愛戀菊島，悠遊馬公為活動的主軸，將持續三年推展馬公商圈、漁人碼頭、水岸商圈大串聯，帶動全澎的商機與活力。

今年第一個計畫「澎湖水漾嘉年華」活動率先登場，將馬公漁港的漁人碼頭與鄰近的「菊島之星」魚產品直銷中心動線相連結，讓整個第一、二漁港變成一觀光景點，尤其夜晚的漁人碼頭月光、海景更



顯得迷人浪漫，陣陣海風拂來真輕鬆過癮。

宣傳澎湖之美，鄉親大夥一起來，縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲騎乘特製的「情侶鐵馬三輪車」親自代言，笑得樂開懷，邀請男女朋友們一起暢快澎湖島逍遙遊。

生命線協會 1995 開線典禮 劉陳議長應邀到場祝賀嘉勉

千里一線牽，幫助在耳邊。澎湖縣生命線協會七月一日假婦女會禮堂舉行一九九五開線典禮，國際生命線台灣總會理事長黃信平特抵澎主持；議長劉陳昭玲暨馬公市長王乾發、消防局長黃怡凱、社會局長歐中慨均應邀到場致詞嘉勉。

黃理事長指出，當一通1995專線電話響起時，就好像溺水的人或是跌落山谷的人，焦急地伸出求救的手，當然我們也毫不猶豫伸出救援的手；當兩隻手透過生命

線接觸時，如果救援的手缺乏自信或力量不夠，很可能在這場生命的拔河中功敗垂成，甚至反被拖下去；因此生命線第一線義工必須經過一百七十小時的嚴格專業訓練，並經過評鑑及格，才能擔任生命線



1995專線接線義工，服務身心受創民衆。

劉陳議長致詞表示，她在三年前也參加生命線志工的培訓，完訓後因沒有開線而無法加入生命志工的行列；當選議長後依然秉持生命志工的精神，不分日夜為全縣婦女同胞解惑，1995諮商專線開線不但可以服務身心受創民衆，同時也可以減低她的負擔，祝福生命線能順利成長，為更多的鄉親服務。

主持人魯惠良律師特別感謝劉陳昭玲議長以及社會局歐中慨局長全力協助提供電話諮商室場地。



縣府舉辦泳渡澎湖灣 劉陳議長 鄭副縣長 上香祈安

七月二十四日及二十五日兩天，縣府在馬公的觀音亭海域及西嶼鄉大菓葉漁港舉行2004泳渡澎湖灣活動，有鑑於七月二日的「敏督利」颱風重創台灣，台灣各地都在進行受創區域的搶修及復建工程，縣府十分擔心2004泳渡澎湖灣的活動期間，會再度遭到颱風的影響，副縣長鄭長芳八日上午邀請議長劉陳昭玲前往奉祀觀音佛祖及五海龍王神祇的馬公觀音亭上香祈福，希望觀音佛祖及五海龍王在2004泳渡澎湖灣活動的那兩天，能夠賜予澎湖縣風和日麗的好天氣，好讓此項游泳盛會得以順利進行。

由於神明庇祐，今年泳渡澎湖灣活動順利舉行，首日登場的分為五百公尺組、三千公尺組，參賽選手多達一千二百二十七位，年齡最小的為四歲張乃心、最長則是八十歲李楊嬌奶奶，而台灣慧行志工黨則報名二百零五人，居團體之冠，由馬公觀音亭下海，進行洄游賽程，比賽結果高

雄縣游泳委員會為最大贏家，張詠傑、蔡曜宇並列三千公尺組冠軍，郭哲融則獲得五百公尺組冠軍，而懷有七個月身孕的黃秀玲，也自行下海完成賽程。

翌日的六千公尺賽程，則由西嶼鄉大菓葉漁港下海，二百零五位選手趁著拂曉奮勇下水競技，表現相當亮眼，前四名選手成績，都超越歷年最佳成績一小時二十四分鐘，其中榮獲桂冠的蔡啓文，以一小時十九分鐘九秒寫下新紀錄，而其本人也是全國一千五百公尺紀錄保持人，其餘名次依序為陳建宏、林柏恩、林士傑等人，讓六千公尺賽程破聲連連。



慶祝九三



議長致贈紀念品

為慶祝「九三軍人節」並體現與地方上各界「軍愛民、民敬軍」的深厚情感，澎防部九月三日假莒光營區力行社舉辦「九十三年軍人節軍民聯誼勞軍餐會」，由司令王漢基中將主持，議長劉陳昭玲、立委林炳坤等各界仕紳皆與會，共同表達祝賀之意。劉陳議長代表全體縣民向王司令致贈紀念品，並表示，澎防部官兵於社區服務、救災、重建等工作上提供相當多的協助，讓本縣各項發展皆能有所成就，她藉此機會向三軍將士們致上最崇高的敬意。

王中將也強調，九三軍人節所揭櫫意

涵在於提醒每位官兵弟兄，保家衛國乃身為一個軍人職責所在，為不負人民所託之使命，未來防區除將秉持一貫嚴謹的態度，以求真、求實、求精的行動，精練戰技、強化戰備，藉以保障居民身家、性命與財產上的安全無虞，更本著愛民、助民的精神協助地方發展，以縣民福祉為依歸，為縣民營造一個安居樂業的生活環境。



台東縣議會吳俊立議長率團來澎參訪

議長劉陳昭玲親自接待 盡地主之誼賓主盡歡

台東縣議會在議長吳俊立的率領下，九月八日來澎參訪；此行包括議員十八名及六位行政人員，本會議長劉陳昭玲親自接待，並對台東友人表達熱烈的歡迎。

本會在劉陳議長接任後，特別重視與其他縣市議會的友好同盟及交流，各縣市議會舉辦活動，議長總是撥冗親自前往，為本縣贏得許多難得的友誼。因此，三年來，到本縣參訪交流的縣市議會可說是一波接一波，無形中成為對本縣觀光事業的最佳宣傳。

九月八日吳俊立議長率領包括十八名

議員在內所組成的參訪團來澎交流，並至本會參訪，劉陳議長親自接待展開熱烈的歡迎；吳議長一行則強調難忘澎湖的濃濃人情味及美麗的風光景色。



馬公航空站二期航廈啓用 暨澎湖國際包機首航典禮

劉陳議長應邀致詞剪綵



馬公航空站第二期工程八月十日完工啓用，為見證馬公航空站升格為國際航站，交通部長林陵三、觀光局長蘇成田、縣長賴峰偉、立委林炳坤、議長劉陳昭玲等應邀致詞剪綵，現場搭配祥獅獻瑞表演，顯得喜氣洋洋。

而滿載一百九十四位乘客的復興航空澎湖－澳門包機首航於上午九時三十分許在各界祝福下，順利踏出國門，也為馬公航空站升格為國際級機場踏出歷史性第一步。

馬公航空站自民國六十六年開航後，隨旅客運量急遽成長，民航局於舊航站西南側新購土地十一公頃籌劃航空站擴建計

畫。第一期擴建工程經費十五億元，於九十一年九月二十七日啓用，第二期工程特別增加國際航線海關、檢疫、證照查驗等設計，經費約二億五千萬。啓用後，將是第一個離島地區可以直飛國際航線的機場。馬公航空站在成為國際航站後，將更有助於澎湖站上國際觀光舞台。



本會辦理職員工眷屬戶外親子文康活動

本會八月十日舉辦職員工眷屬戶外親子文康活動，前往西嶼鄉小門嶼作一趟賞心知性之旅，同仁於工作忙碌之餘，藉此得以放鬆情緒、紓解身心，相互連繫情誼。

小門嶼屬於典型的方山地貌，地質景觀特殊，為澎湖地質地形之縮影，其特殊天然景觀豐富，除適合景觀及休憩休閒之外更為戶外教育的最佳題材。

踏進小門地質館，首先映入眼簾的即是導覽區，透過解說員詳盡的說明，大夥

兒對澎湖多樣化的地理資源有一概括性的認識，也進一步體驗了大自然的「鬼斧神工」。

中午於西嶼鄉小池角的清心小吃部享受了一頓豐盛海鮮大餐，大家盡興而歸。



菊島之星魚產品直銷中心落成啓用 劉陳議長等各界貴賓應邀剪綵啟鑰



象徵「大船入港」特殊造型的澎湖地區觀光新地標，它以英挺的雄姿屹立在第二漁港，正足以代表澎湖討海人刻苦耐勞、乘風破浪的精神；而「大船入港」意味著「滿載而歸」，相信整個直銷中心開幕營

由農委會漁業署全額補助，歷時四年多，耗資一億兩千多萬元興建的澎湖縣漁會魚產品直銷中心八月二十八日落成啓用，位於馬公第二漁港凸堤碼頭，這艘仿郵輪造型建築，高五層樓的「菊島之星」大船正式啓動快樂出航，現場擠滿了人潮。縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲、立委林炳坤、漁業署長胡興華均前往祝賀並參與剪綵及啓鑰的儀式。

其空間規劃分為三層樓營業區，一樓漁業展示館及鮮魚販售區、二樓熟食區、三樓為露天咖啡廳及卡拉OK餐廳等特定區，開放漁會會員申請租用，尤其夜晚於各樓層甲板處均可眺望馬公漁港的美景。

劉陳議長致詞表示，「菊島之星」是

運後，串聯漁人碼頭，結合生鮮魚貨產品與觀光資源，將會吸引更多的觀光客在此駐足賞景、休憩、享受美食，期待帶動這一區塊的新一波商機與榮景。



模範父親慶祝表揚大會

劉陳議長頒贈教子有方賀匾

活動集錦



市—陳文定、辛維標、吳金謀、高松木、蔡其旭。湖西鄉—陳騰蛟、吳百財。白沙鄉—黃儀常、吳安宅。西嶼鄉—李有遠、鄭福。七美鄉—吳水界。

澎湖縣九十三年模範父親代表表揚大會暨聯誼活動，八月八日上午假勞工育樂中心地下室大禮堂溫馨舉行，縣長賴峰偉、議長劉陳昭玲、林立委夫人張端美、馬公市長王乾發、榮服處處長林安溶等多位貴賓，均前往會場向模範父親致意及祝賀。劉陳議長特頒贈「教子有方」匾額予每位模範父親，表達對模範父親的敬佩和感恩之意。

縣府每年度均舉辦模範母親表揚活動，今年首度舉行模範父親表揚及聯歡大會，十二位模範父親包括居住離島的父親代表們亦搭船前往現場接受表揚，模範爸爸們在兒孫們的簇擁及獻花下，笑開懷合影留念。

澎湖縣九十三年模範父親代表：馬公



2004七美九孔美食節



邂逅七美島

情牽鮟鯉灣

圖·文／吳巧惠

以雙心石滬聞名的澎湖浪漫七美島，由於海域零污染，水質鹹度夠，繁殖九孔肉質新鮮，加上連續三年中國及台灣九孔苗都受到病菌侵害，無法孵化，成為七美傲視台灣的漁業特產，也讓今年的七美九孔美食節暨農漁業特產嘉年華會，格外引人矚目，不僅湧入大批旅客，享受情定七美島的浪漫情懷、大啖九孔美食外，也享受九孔一元競標的樂趣，今年破紀錄賣出五萬元一斤天價，由立委林炳坤、張端美夫婦榮登榜首，第二名則是澎湖區漁會理事長黃福志的四萬元。

今年的七美九孔美食節活動，由八月十日起至八月二十九日，除了在七美島遊艇入口處南滬港碼頭，設置各式農漁產特產攤位，讓甫登島的遊客就能大啖各式九孔美食吃法外，還舉辦一元九孔競標拍賣，晚上則推出「享受七美的星空」晚會，並首次在七美離島施放百顆祈福天燈，讓遊客在沒有任何光害的離島，就能

以肉眼享受自然界的恩賜，探索神秘而美麗的夜空。

而活動期間適逢八月二十一日農曆七夕情人節，以雙心石滬聞名的七美島，也將舉辦「無限浪漫七美情人夜」活動，召集五十對情侶前往七美鮟鯉灣共渡七夕，首對當場求婚成功並傳出喜訊，還可獲得鄉公所贈送七美蜜月遊程，同時為了配合七美雙心石滬情人島稱號，鄉公所也推出限量二千組雙心石滬造型項鍊，祝天下有情人成眷屬。

另外，今年也特推出一日遊及二日遊行程，單日行程安排享用九孔大餐外，並參觀七美風光—七美人塚、望夫石、石獅龍埕、鮟鯉灣、牛母坪、小台灣及雙心石滬等，並體驗九孔生態；而雙日則加上戲水浮潛、海鮮巴比Q及頂隙賞日出、碧海晴天雙心石滬浪漫遊及西海岸健行觀海等活動。





天人菊在風島中搖曳
民主的果實在議會茁壯

西瀛虹橋之美

傍晚，在海和天的交會處
虹橋靜靜矗立；
在觀音亭的懷抱中，在五彩餘暉的托映下
拱形的虹橋像極了一座雨後的彩虹
更像是母親展開雙臂
歡迎每一位遊子的歸來
撫慰每一顆懷鄉的心靈。

